

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 35 (1962)

**Heft:** 2

**Buchbesprechung:** Wintersport im Berner Oberland = Sports d'hiver dans l'Oberland bernois = Sport invernale nell'Oberland bernese = Wintersport in the Bernese Oberland

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

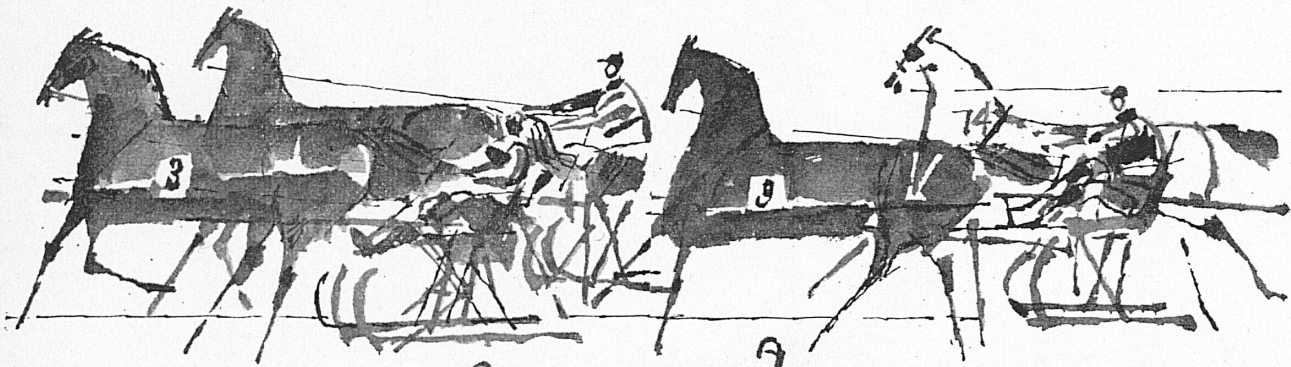
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

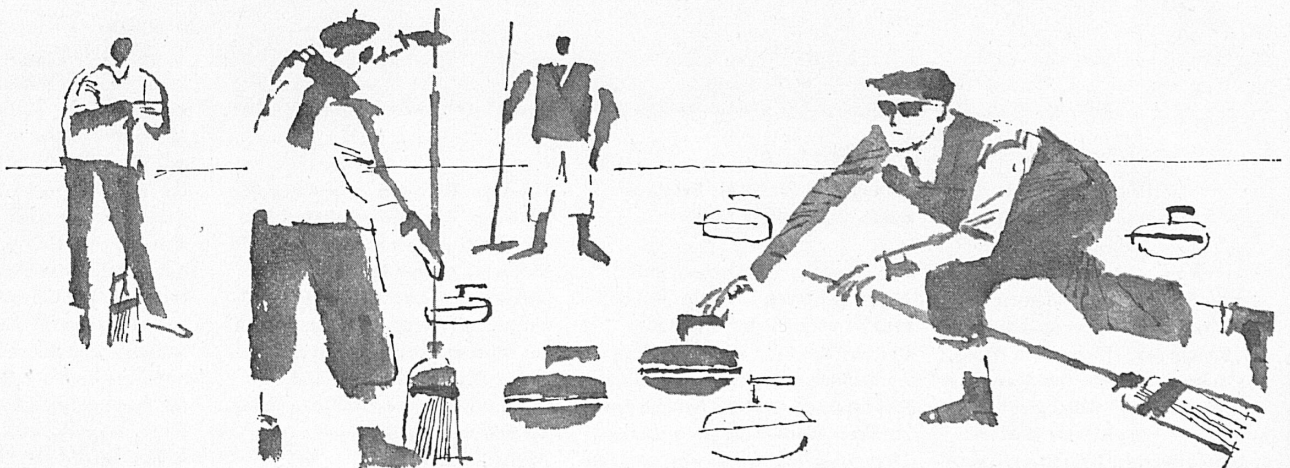
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Illustrazioni di Hugo Wehli tratte dal piacevole prospetto pubblicitario invernale dell'Oberland bernese.



Illustrations by Hugo Wetli  
in the excellent winter folder about  
the Bernese Oberland.



**Wintersport im Berner Oberland**  
**Sports d'hiver dans l'Oberland bernois**  
**Sport invernale nell'Oberland bernese**  
**Wintersport in the Bernese Oberland**

Das Berner Oberland wirt mit einem  
außerordentlich gepflegten Winter-  
prospekt für die Mannigfaltigkeit  
seiner Landschaft und seiner sport-  
lichen Möglichkeiten. Festlich ist der  
Umschlag mit dem entzückenden  
Spiel von Schneekristallen, heiter  
seine Bebilderung mit Illustrationen  
von Hugo Wetli, deren einige wir  
hier reproduzieren.  
Herausgeber: Verkehrsverein  
des Berner Oberlandes.

Le prospectus d'hiver de l'Oberland  
bernois met en valeur la variété de  
son paysage et de ses distractions  
sportives. Les cristaux de neige scin-  
tillants de la page de couverture et les  
gais illustrations d'Hugo Wetli, dont  
on trouvera ici quelques reprodu-  
ctions, lui donnent un air de fête.

Editeur: Office du tourisme de  
l'Oberland bernois.

**Vom Narrenstopf, von Hemd-Glonkern und anderm Fastnachtspuk**

Ob man nun Fastnacht mit oder ohne  
t schreiben will (in der Schweizer-  
mundart wird das t ohnehin unter-  
schlagen), ob man es vom Fasten  
oder vom Faseln (gleich Allotria  
treiben) ableiten will: die Fast-  
nachtsbräuche im ganzen Lande  
herum weisen fast so viele Äuße-  
rungsformen auf, wie es Orte gibt,  
an denen sie lebendig geblieben sind.

Ihnen im einzelnen nachgehen, hieße  
ein umfangreiches monographisches  
Kompodium verfassen. Einige

Streiflichter mögen die Vielfalt  
beleuchten.  
Im aargauischen Baden ist es der  
«Füdlbürger», der zum Auftakt der  
Fastnacht in frühlichem Kinder-  
umzug durch das Stadttor zum Schul-  
hausplatz geführt und dort von einem  
aus der Spanischbrötlizunft bestellten  
Hochgericht zum Feuertod verurteilt  
und hingerichtet wird – «der Füdl-  
bürger ist tot, jetzt kann man wieder  
lustig sein!» jubelt das Volk. Einem  
ähnlichen Gerichtsurteil fällt im  
appenzellischen Herisau am 7. März